

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 10-17734 / 105566  
Ziegler Druck- und Verlags-AG, 8401 Winterthur  
Bogenoffset  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
25 M, 6 J  
01.03.2011–28.02.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 10-17770 / 103431  
National Zeitung und Basler Nachrichten AG, 4057 Basel  
CTP-Belichtung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
- 11-17839 / 108167  
Unima AG, 9548 Matzingen  
Produktion (Lasern, Stanzen, Umformen, Schweissen, Pulverbeschichten,  
Montieren)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
31 M, 1 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Neuerteilung)
- 11-17849 / 111278  
Micro Crystal AG, 2540 Grenchen  
Quarz-Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M, 30 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 11-17924 / 105628  
Tschopp Holzindustrie AG, 6018 Buttisholz  
Schalungsplattenwerk Werkhallen 1- 5, Pelletwerk, Lager, Trenngatter,  
Beschichtung, Hobelanlage  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
66 M, 4 F  
01.03.2011–30.04.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 11-17927 / 104064  
R. Meiers Söhne AG, 5444 Künten  
taracell (Produktion, Fabrikation, Formenwechsel, Spedition, Qualitätssicherung,  
technischer Dienst)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
45 M, 15 F  
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 11-17933 / 107091  
 ABB Schweiz AG CMC Low Voltage Products, 8201 Schaffhausen  
 Fertigungsinsel S800  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 15 M, 15 F  
 01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung/Änderung)
  
- 11-17956 / 107602  
 Sulzer Mixpac AG, 9469 Haag (Rheintal)  
 Produktion & Montage  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 30 M, 30 F  
 01.03.2011–28.02.2014 (Erneuerung)
  
- 11-17986 / 107362  
 Stalder AG, 9032 Engelburg  
 Verzinkerei, Elektropoliererei, Eloxal-Abteilung  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 4 M  
 15.05.2011–31.05.2014 (Erneuerung/Änderung)
  
- 11-17987 / 102922  
 Mopac modern packaging AG, 3457 Wasen im Emmental  
 Kunststoff-Formung, Druckerei und Wiederaufbereitung  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 60 M, 30 F  
 01.06.2011–31.05.2014 (Erneuerung)
  
- 11-17996 / 101787  
 Ediprim AG, 2501 Biel/Bienne  
 Drucksaal  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 5 M, 1 F  
 01.06.2011–31.05.2014 (Erneuerung)
  
- 11-17997 / 112337  
 Model AG Copack Plus, 5013 Niedergösgen  
 Copacking von primär verpackten Produkten  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 19 M, 40 F  
 22.02.2011–28.02.2014 (Neuerteilung)
  
- 11-18006 / 105721  
 JT International AG Dagmersellen, 6252 Dagmersellen  
 Filterherstellung, Zigarrenherstellung und Zigarettenverpackung  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 66 M, 120 F  
 01.03.2011–28.02.2014 (Erneuerung)

- 11-18007 / 104821  
MAN Diesel & Turbo Schweiz AG, 8005 Zürich  
Engineering, Sales & Contracts, Supply Chain Management: Probeläufe  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
15.02.2011–28.02.2014 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 11-17850 / 111278  
Micro Crystal AG, 2540 Grenchen  
Quarz-Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M, 14 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 11-17923 / 105628  
Tschopp Holzindustrie AG, 6018 Buttisholz  
Sägewerk  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.03.2011–30.04.2013 (Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 10-17735 / 105566  
Ziegler Druck- und Verlags-AG, 8401 Winterthur  
Rollenoffset Akzidenz, Weiterverarbeitung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
71 M, 30 F  
01.03.2011–28.02.2014 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 10-17766 / 103431  
National Zeitung und Basler Nachrichten AG, 4057 Basel  
Zeitungsspedition  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
28 M, 5 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
- 10-17768 / 103431  
National Zeitung und Basler Nachrichten AG, 4057 Basel  
Zeitungs-Offsetrotation  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
28 M  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)

- 11-17980 / 112334  
Schweizerische Rückversicherungs- Gesellschaft AG, 8134 Adliswil  
Swiss Re Guest Services, Personalrestaurant  
besonderes Konsumbedürfnis  
32 M, 28 F, 8 J  
01.03.2011–31.12.2013 (Neuerteilung)
- 11-17984 / 102216  
Meyer Sintermetall AG, 2557 Studen BE  
Sinteröfen inbegriffen Spaltanlagen  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
- 11-17988 / 102922  
Mopac modern packaging AG, 3457 Wasen im Emmental  
Kunststoff-Formung, Druckerei und Wiederaufbereitung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
8 M, 4 F  
01.06.2011–31.05.2014 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 11-18004 / 105721  
JT International AG Dagmersellen, 6252 Dagmersellen  
Elektrowerkstatt und Haustechnik  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.03.2011–28.02.2014 (Erneuerung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 10-17726 / 112299  
UBS AG, 8098 Zürich  
Group External Reporting  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M, 2 F  
01.02.2011–31.12.2011 (Neuerteilung)
- 11-17914 / 107826  
Ospelt food AG, 7320 Sargans  
Produktion, Verpackung, Logistik, Administration, Technik  
besonderes Konsumbedürfnis  
50 M, 50 F  
01.05.2011–30.04.2014 (Erneuerung/Änderung)

### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 11-17851 / 111278  
Micro Crystal AG, 2540 Grenchen  
Quarz-Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M, 30 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 11-18005 / 105721  
JT International AG Dagmersellen, 6252 Dagmersellen  
Tabakaufbereitung  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
28 M  
01.03.2011–28.02.2014 (Erneuerung)

### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 11-17946 / 110630  
Aquis GmbH, 8877 Murg  
Montage Filterpatronen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
- 11-17955 / 107602  
Sulzer Mixpac AG, 9469 Haag (Rheintal)  
Produktion & Montage  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M  
01.03.2011–28.02.2014 (Erneuerung)
- 11-17985 / 109527  
RUAG Ammotec, 3602 Thun  
GP90-Halle  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M  
12.02.2011–31.12.2011 (Neuerteilung)
- 11-17989 / 105034  
Sika Schweiz AG, 8064 Zürich  
SPM, Bereich Produktion, Abteilung Hybride  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M, 4 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Neuerteilung)

– 11-17998 / 107623

Weidmann Plastics Technology AG; Division Medical, 7310 Bad Ragaz  
Kunststoffspritzerei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M, 24 F  
01.03.2011–28.02.2014 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

22. März 2011

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit